# INFORMACIÓN ACADÉMICA

## SEMESTRE ENERO-JUNIO DE 2022

#### Actos públicos de la RAE

Convenio con el Ministerio de Asuntos Económicos y Transformación Digital

Con motivo de la firma del convenio para el desarrollo del proyecto Lengua Española e Inteligencia Artificial (LEIA), el 7 de abril, tuvo lugar en la RAE un acto de presentación en el que participaron la vicepresidenta primera del Gobierno y ministra de Asuntos Económicos y Transformación Digital, doña Nadia Calviño, y el director de la RAE, don Santiago Muñoz Machado. Tras sus discursos de apertura, se celebró la mesa redonda «¿Cómo hacer que la tecnología piense en español?», en la que intervinieron doña Cristina Gallach, comisionada para la Alianza por una Nueva Economía de la Lengua; don Alberto Granados, presidente de Microsoft en España; don Chema Alonso, director de Estrategia Digital de Telefónica; y doña Itziar Aldabe, experta en Lenguaje Natural (Universidad del País Vasco). La clausura corrió a cargo de la secretaria de Estado de Digitalización e Inteligencia Artificial, doña Carme Artigas, con una ponencia sobre «Una inteligencia artificial en español».

#### Presentación de «Nunca lo hubiera dicho»

El 11 de mayo, tuvo lugar en la sede académica la presentación del libro *Nunca lo hubiera dicho. Los secretos bien guardados (o no tanto) de la lengua española,* primer título de la colección Hablantes, una nueva línea de divulgación lingüística de la RAE y la ASALE, publicada por Taurus, al cuidado de doña Soledad Puértolas. Tras las palabras de bienvenida del director de la RAE, don Santiago Muñoz Machado, (leídas en su ausencia por el aca-

démico don Luis Mateo Díez), tomó la palabra doña Pilar Reyes, directora editorial de Taurus, quien describió brevemente el sentido de esta nueva colección. A continuación, la Sra. Puértolas y don Francisco Javier Pérez, secretario general de la ASALE, conversaron sobre este proyecto divulgativo que recoge curiosidades y anécdotas relacionadas con la historia del español. Para finalizar el acto, leyeron unos fragmentos de la obra doña María Inés Castro, secretaria de la Academia Puertorriqueña de la Lengua Española; doña Raquel Montenegro, directora de la Academia Guatemalteca de la Lengua; y el académico de la RAE don Luis Mateo Díez.

## Presentación del «DPEJ» para la UIBA

El 24 de mayo, tuvo lugar en la sede de la RAE la presentación del *Diccionario panhispánico del español jurídico* para la Unión Iberoamericana de Colegios y Agrupaciones de Abogados (UIBA). Al acto, presentado por el director de la Real Academia Española y también director de la obra, don Santiago Muñoz Machado, asistieron la presidenta del Consejo General de la Abogacía Española, doña Victoria Ortega, y el presidente de la citada Asociación, don Carlos Andreucci.

# Presentación de la herramienta de análisis del español de RAE-AWS

El jueves 26 de mayo, la Real Academia Española y Amazon Web Services (AWS) presentaron en la sede académica la herramienta de análisis del español que han creado conjuntamente. Esta permite examinar, en muy poco tiempo y mediante sistemas de inteligencia artificial, decenas de miles de documentos de Internet a la vez con el fin de valorar el estado del español en el mundo. La presentación, que se celebró en la sede de la Academia, contó con las intervenciones del director de la RAE y presidente de la ASALE, don Santiago Muñoz Machado; el director general de Amazon Web Services en España y Portugal, don Miguel Álava; y el director de tecnología de AWS en Iberia, don Carlos Carús. La clausura estuvo a cargo la secretaria de Estado de Digitalización e Inteligencia Artificial, doña Carme Artigas.

### ACTOS PÚBLICOS EN LA RAE

### Convenio con el Ministerio de Asuntos Exteriores, Unión Europea y Cooperación

El 3 de febrero, tuvo lugar en la Sala de Directores de la Real Academia Española la firma de un convenio de colaboración entre la AECID y la ASALE para el nuevo programa de becas de formación y colaboración destinado a todas las corporaciones de la Asociación de Academias de la Lengua Española. Firmaron el documento don Santiago Muñoz Machado, en su calidad de presidente a la ASALE, y el ministro de Asuntos Exteriores, Unión Europea y Cooperación, don José Manuel Albares, en presencia de los miembros de la Junta de Gobierno de la RAE.

## Encuentro informativo con el presidente de la República de Costa Rica

El 28 de marzo, la Real Academia Española acogió un encuentro informativo de Europa Press con el presidente de la República de Costa Rica, don Carlos Alvarado Quesada. Tras las palabras de bienvenida del director de la RAE, don Santiago Muñoz Machado, la vicepresidenta tercera del Gobierno de España, doña Teresa Ribera, presentó al invitado. El coloquio con el presidente costarricense, al que asistieron autoridades españolas e internacionales, estuvo moderado por don Daniel Herrero, jefe del Área Internacional de Europa Press.

## Programación cultural de la Real Academia Española

#### Tardes literarias de la RAE

El 15 de febrero, doña Soledad Puértolas presentó su último libro, *Cuarteto*. Durante el acto, la autora conversó con el periodista don Iñaki Gabilondo sobre el amor, el paso del tiempo, las ausencias y los reencuentros,

temas sobre los que versan los cuatro relatos contenidos en la nueva publicación.

El 14 de marzo, don Luis Mateo Díez presentó su nueva obra *Celama* (un recuento), acompañado por la académica correspondiente doña Ángeles Encinar, autora del estudio final del libro, y doña Pilar Reyes, directora editorial de Alfaguara.

El 16 de marzo, doña Carme Riera presentó su libro *Carmen Balcells, traficante de palabras*, una biografía de la agente literaria catalana fallecida en 2015, sobre la que la autora conversó con don Mario Vargas Llosa, en un encuentro moderado por el periodista don Juan Cruz.

El 21 de marzo, don Carlos García Gual presentó su libro *Prometeo.* El mito del dios rebelde y filántropo, un repaso a la evolución de este mito en la literatura, en una conversación con la escritora y filóloga doña Irene Vallejo.

El 4 de mayo, don José María Merino presentó su último trabajo *La novela posible*, en la que narra la vida de Sofonisba Anguissola, pintora vinculada a la corte de Felipe II, entrelazando en el relato ficción, realidad y sus reflexiones personales durante el confinamiento de 2020. Durante el acto, el autor estuvo acompañado de la académica correspondiente doña Ángeles Encinar.

El 25 de mayo, con ocasión de la publicación de su último libro, titulado *Cervantes*, don Santiago Muñoz Machado conversó con el también académico y escritor don Mario Vargas Llosa. La obra repasa la vida del autor del *Quijote* a partir de los fragmentos de autobiografía que el propio Cervantes dejó en sus obras, teniendo en cuenta además las investigaciones y hallazgos de otros muchos autores y críticos durante más siglo y medio y ahondando en la historia de la edición de sus obras y la sociedad de la época.

El 6 de junio, la filóloga y lexicógrafa doña María José Rincón, de la Academia Dominicana de la Lengua, presentó su libro *Indigenismos antillanos*, los cuales constituyen una parte esencial y muchas veces desconocida del patrimonio lingüístico y cultural compartido con los pueblos que habitan las Antillas y, en algunos casos, con el Caribe continental.

# V Centenario del fallecimiento de Antonio de Nebrija

Con el acto «Antonio de Lebrija, el gramático», coordinado por don Juan Gil y celebrado en el Salón de Actos de la RAE, el 23 de marzo la Academia se sumó a los actos conmemorativos del V Centenario de la muerte del humanista, en el que intervinieron, además del coordinador, los Sres. José Antonio Pascual, Ignacio Bosque, José Manuel Blecua, Salvador Gutiérrez y Francisco Rico.

#### Semana Cervantina

Entre el 20 y el 22 de abril, la Real Academia Española organizó en su sede una Semana Cervantina, que incluyó diversas actividades culturales.

La primera jornada, el día 20, abierta por el director de la RAE con la bienvenida institucional, se desarrolló a lo largo de todo el día con conferencias a cargo de académicos y otros destacados cervantistas: doña Aurora Egido, «Un viaje por las obras y de Miguel de Cervantes, flor y espejo de los insulanos»; don Salvador Gutiérrez, «Animales cervantinos»; don José Antonio Pascual, «Una lectura nada trascendente del *Quijote*». don José María Merino «Cuentos del libro *A través del Quijote*»; y don José Manuel Sánchez Ron «La ciencia en el *Quijote*». Por la tarde intervinieron el Prof. Jean Canavaggio, académico correspondiente de la RAE, «D. Quijote, del texto al mito»; don José Luis Gómez, «Lectura del testamento de Alonso Quijano»; y doña Begoña Lolo (de la Real Academia de Bellas Artes de San Fernando). «La música en el *Quijote*», acompañada del cuarteto musical «Aquel trovar».

La segunda jornada, el día 21, estuvo dedicada a la celebración, en la iglesia de las Religiosas Trinitarias de Madrid, del tradicional funeral en memoria de Miguel de Cervantes Saavedra y cuantos cultivaron las letras hispanas, en especial, este año, por los académicos doña Margarita Salas, don Gregorio Salvador, don Federico Corriente, don Francisco Rodríguez Adrados, don Francisco Brines y don Manuel Seco. A la misa, oficiada por el arzobispo de Madrid, don Carlos Osoro, asistieron los miembros del Pleno de la Real Academia Española. La ceremonia contó con la intervención coral del Grupo Alfonso X el Sabio-Voces huelgas, que bajo la dirección de don Luis

Lozano Virumbrales interpretó piezas de música litúrgica del Siglo de Oro. Previamente, tuvo lugar un pleno extraordinario de la corporación, en el que el presidente de la Academia Nacional de Letras de Uruguay, don Wilfredo Penco, disertó sobre la galardonada con el Premio Cervantes, doña Cristina Peri Rossi, miembro correspondiente de esa corporación.

Durante la tercera jornada, el viernes 22, la Academia celebró una jornada de puertas abiertas, enmarcada también en la «Noche los libros», que organiza la Comunidad de Madrid. Por la tarde, doña Soledad Puértolas intervino con su conferencia «Los personajes secundarios del *Quijote»* y don Manuel Gutiérrez Aragón habló sobre «Quijotes en el cine».

El programa se completó con una exposición temporal sobre Cervantes y la Academia abierta al público durante toda la semana, en la que se pudieron contemplar ejemplares de las ediciones académicas de las obras cervantinas, entre ellas las conocidas como *El Quijote de Ibarra* y el *Quijote chico*, así como otros elementos que giran en torno a esta obra cumbre de la literatura universal.

Todos los actos públicos pudieron seguirse a través del canal de You Tube de la RAE.

## Académicos de número

En al sesión del Pleno académico del 17 de febrero, doña María Dolores Corbella Díaz fue elegida para ocupar al silla *d*, vacante desde el fallecimiento de don Francisco Rodríguez Adrados.

El 7 de abril, doña Asunción Gómez-Pérez resultó elegida como miembro de número para la silla q, que ocupara don Gregorio Salvador.

#### Académicos correspondientes

El 10 de marzo falleció Sir John Elliott, correspondiente de la Real Academia Española en Reino Unido desde el año 2016. El día 20 del mismo mes, murió don José Gómez Asencio, correspondiente en Castilla y León desde 2015.

#### PREMIO

El 28 de febrero, en el marco de la conmemoración del V Centenario de la muerte de Elio Antonio de Nebrija, la Real Academia Española recibió la Medalla de Oro de la ciudad de Lebrija «por encarnar el espíritu humanista del padre de la lengua castellana, el andaluz y lebrijano Elio Antonio de Nebrija». Don Santiago Muñoz Machado, en su calidad de director de la RAE, recibió el reconocimiento de manos del alcalde de esta localidad sevillana, en el transcurso de un acto institucional al que también asistió el académico don Juan Gil.

#### Publicaciones

En enero, se publica la edición no venal *Discurso del director de la RAE en el 70.º aniversario de la ASALE.* 

En marzo, se publican los siguientes títulos: en la colección de facsímiles RAE, una edición de *Idilios vascos*, de Pío Baroja, impreso a partir del ejemplar conservado en el legado Rodríguez Moñino de la Academia. Se trata de seis cuentos escritos entre 1889 y 1892 y publicados en la Biblioteca Mignon; el libro *Nunca lo hubiera dicho. Los secretos bien guardados (o no tanto) de la lengua española*, edición al cuidado de Soledad Puértolas; y *Lección y herencia de Elio Antonio de Nebrija*, de Francisco Rico, publicado por la RAE con motivo del V centenario de la muerte del humanista.

En la colección Biblioteca Clásica de la RAE, en marzo, aparece *La Araucana*, de Alonso de Ercilla, en edición, estudio y notas de Luis Gómez Canseco; en abril, *Claros varones de Castilla y Letras*, de Fernando del Pulgar, en edición, estudio y notas de María Isabel de Páiz Hernández y Pedro Martín Baños con Gonzalo Pontón Gijón; y en junio, *Diálogo de la lengua*, de Juan de Valdés, en edición, estudio y notas de Lola Pons Rodríguez.

En abril, con motivo del centenario del nacimiento de don Emilio Alarcos Llorach, aparece en edición facsimilar «Investigaciones sobre el *Libro de Alexandre*». Ha sido impreso a partir de un ejemplar conservado en la RAE dedicado a Dámaso Alonso, publicado en 1948 en los *Anejos* de la *Revista de Filología Española*. Incluye sendos prólogos de 2022 de Juan Gil y Fernando González Ollé.

#### Asociación de academias de la lengua española

### Ingresos

En el primer semestre del año en curso, se comunicó al Pleno de la RAE el ingreso de don Álvaro Alemán Salvador, de la Academia Ecuatoriana; doña María Cristina Orantes Huezo, de la Salvadoreña; don Roberto J. Lovera de Sola, de la Venezolana; don Pedro Pablo Zegers y don Antonio Cussen, de la Chilena; don Moris Alberto Polanco Barrera, de la Guatemalteca; don Juan Javier del Granado y Rivero, de la Boliviana; don José Antonio Mármol Peña, de la Dominicana; así como de don Antonio Culebras, doña Carmen Benito-Vessels, don Manuel M. Martín Rodríguez, don Christopher Maurer, doña Isabel Campoy, don Guillermo A. Belt, doña Alma Flor Ada, doña Jeannette Lozano Clariond y don Armando Chávez-Rivera, de la Norteamericana.

#### **Fallecimientos**

Asimismo, se informó del fallecimiento de los señores académicos doña Gloria Nieto de Arias, de la Academia Colombiana; don Bruno Sáenz Andrade, de la Ecuatoriana; don Ruy Pérez Tamayo y don Lizalde, de la Mexicana; don Matías Romero Coto, de la Salvadoreña; doña Estrella Cartín de Guier y don Laureano Albán Rivas, de la Costarricense; don Enrique Saínz de la Torriente, de la Cubana; don Eduardo Zepeda-Henríquez, de la Nicaragüense; don Rolando Costa Picazo, de la Argentina; don Robert Lima y don Rolando Hinojosa Smith, de la Norteamericana; así como de doña Evangelina-Filomena Oyo Ebule, de la Ecuatoguineana.

## Juntas directivas

La Academia Cubana celebró elecciones para la renovación de su junta directiva, que ha compuesta por don Roberto Méndez Martínez, director;

don Jorge Fornet Gil, vicedirector; doña Cira Romero Rodríguez, secretaria; doña Marlen Aurora Domínguez Hernández, bibliotecaria; y don Reinaldo José Montero Ramírez, tesorero.

La Academia Boliviana eligió a doña Rosario España Villegas Pinto, directora; don Blithz Lozada Pereira, vicedirector; don Hugo Cesar Boero Kavlin, secretario académico; y doña Tatiana Alvarado Teodorika, vocal.

La Academia Nicaragüense nombró a don Jorge Eduardo Arellano Sandino director honorario.

En las elecciones celebradas en la Academia Argentina de Letras, resultaron elegidos: doña Alicia Maria Zorrilla, presidenta; don Rafael Felipe Oteriño, vicepresidente; don Pablo Cavallero, secretario general; y don Eduardo Álvarez Tuñón, tesorero.

La Academia Hondureña ha renovado su junta directiva, que ha quedado compuesta por don Víctor Manuel Ramos Rivera, director; don Juan Ramón Martínez, director honorario; don Livio Manuel Ramírez Lozano, vicedirector; doña Ana Melissa Merlo Romero, secretaria; don José Antonio Funes Rodríguez, prosecretario; don Kalton Harold Bruhl, tesorero; don Óscar Aníbal Puerto Posas, censor; y don Raúl César Arechavala Silva, vocal.

La Academia Puertorriqueña reeligió a don José Luis Vega como director; doña Luce López Baralt como vicedirectora; así como a doña María Inés Castro Ferrer para el cargo de secretaria y a don Gervasio García como tesorero.

# Comisión permanente

Durante los meses de abril, mayo y junio, la Comisión Permanente de la ASALE celebró las sesiones anuales de trabajo en su sede de Madrid. Los vocales designados en esta ocasión fueron doña Raquel Montenegro, directora de la Academia Guatemalteca; doña María Inés Castro Ferrer, secretaria de la Puertorriqueña; y don Marcelo-Beká Ensema Nsang, miembro de la Ecuatoguineana. Sus tareas se centraron en la elaboración de materiales para el *Diccionario fraseológico panhispánico*, la revisión del *Diccionario de la lengua española* y la preparación de los nuevos números de la colección de Clásicos ASALE.

# Viaje institucional del presidente de ASALE

Entre los días 9 y 21 de junio, el director de la RAE y presidente de la ASALE, don Santiago Muñoz Machado, realizó un viaje institucional a la Academias de Chile, Perú y Uruguay, en el marco de su ronda de visitas oficiales a todas las corporaciones de la Asociación, a fin de conocer directamente su situación, proyectos y actividades. Asimismo, don Santiago Muñoz Machado mantuvo fructíferos encuentros con altos representantes de los poderes del Estado y de los Gobiernos de cada uno de los países a fin de asegurar el apoyo a sus respectivas academias de la lengua.

Además, en Chile, en la sede de la Corte Suprema de Justicia, participó en el acto de constitución de la «Red panhispánica de lenguaje claro», una iniciativa impulsada por la Real Academia Española que busca aunar los diversos proyectos sobre lenguaje claro y accesible que se están desarrollando en el mundo hispanohablante. En Perú, mantuvo encuentros con los principales responsables de la preparación del IX Congreso Internacional de la Lengua Española, que se celebrará en la ciudad de Arequipa en 2023. En estos países, el presidente de ASALE presentó la primera actualización de la edición digital del *Diccionario panhispánico del español jurídico*.